

Тѣй Българитѣ казвать: *мысля да си направа кѣща*, вмѣсто да рекѣтъ: *имамъ мысль за направа на една кѣща*; вмѣсто: *дай ми при- давка*, казвать: *придадни ми*. И както нашитѣ книги сѣ май все прѣ- води, то нии кога начнемъ да прѣвождаме отъ другъ языкъ, не дързну- вае да направимъ отъ глаголъ и сѣществително имя. Тѣй прѣзъ го- динѣ си единъ безочливъ отъ насъ дързна та направи отъ глаголъ *пришуря*мъ сѣществително имя *пришурка*, нии му се подиграхме и въ наказане му искръстихме прѣкоръ *Пришурка*, защото чловѣкъ-тъ ся наелъ да пише чисто Българскы. Българитѣ казвать: *броя, набро- явамъ и начишамъ* пары, *бройница, звѣздоброецъ*; нии въ прѣводитѣ си употрѣбывае; *число, числишель, числишелница, лѣшочисленіе*, едны думы непознаты на народъ-тъ, вмѣто да речемъ: *брой, броишель, броишел- ница, лѣшоброене*. И като приемемъ отъ Славянскы прилагателно *недѣ- лимъ*, направихме *недѣлимо число*. Нии непознаваме кой отъ насъ знае Славянский языкъ, нито пакъ нии сѣщитѣ го знаемъ, аль въ черко- ва слушае: *нераздѣльную Троицу*. Тѣй по Българскы *нераздѣленъ* ще рече, онѣй, който не е раздѣленъ, а *нераздѣленъ*, онѣй, който не може да се раздѣли. Ето нинѣ колкото за примѣръ исклепването на гла- голъ *броя*:

Броя, брой, бройный, бройность, бройливъ, бройливость, броене, броитель, —лка, броителность, броецъ или броячъ, броячка, бройница, бройничаръ, бройничарство, звѣздоброецъ, звѣздобройство, звѣздоброй- ница, лѣшоброене.

*нераздѣленъ брой*, който не е раздѣленъ.

*нераздѣленъ брой*, който не може се раздѣли.

Да си дойдемъ на думата и да обърнемъ кората на *Лѣшосшруй*, тамъ намираме мысль за единъ общъ языкъ за весь Българскый народъ, която вѣстникъ *Македонія* обнародва безъ никакво забѣлѣжване. Жално, че кората на *Лѣшосшруй* е дошла малка, та писатель-тъ не е ималъ повѣче мѣсто да си искаже по-надълго мысль-та. Той за пот- върдене на мысль-та си не казва и право. Наистина въ търговіята е простено до негдѣ-си до полъгва чловѣкъ, аль въ филологія и особито въ работа, която се относя до языкъ-тъ на цѣль народъ, мыслимъ, че не е. Той пише, че Тракыецъ казва: *Българинъ*. Съ нашето пѣтуване по